

No. 8997

**BULGARIA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance.
Signed at Sofia, on 12 May 1967**

Official texts: Bulgarian and Russian.

*Registered by Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics on 20 February
1968.*

**BULGARIE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle.
Signé à Sofia, le 12 mai 1967**

Textes officiels bulgare et russe.

*Enregistré par la Bulgarie et l'Union des Républiques socialistes soviétiques le
20 février 1968.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8997. TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS. SIGNED AT SOFIA, ON 12 MAY 1967

The People's Republic of Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics,

Reaffirming their loyalty to the purposes and principles of the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance between the People's Republic of Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics of 18 March 1948,²

Being firmly convinced that eternal unshakable friendship, fraternal mutual assistance and close and all-embracing co-operation between the People's Republic of Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics based on the firm principles of socialist internationalism are in accord with the vital interests of the peoples of the two countries and of the socialist community as a whole,

Noting that co-operation between the People's Republic of Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics—having reached a higher stage of development—is characterized by close ties between the major branches of the national economy and by an increasingly close economic and cultural relationship between the two countries,

Considering that close economic co-operation between the two countries will further the international socialist division of labour, including that within the framework of the Council for Mutual Economic Assistance,

Desiring to consolidate the radical change in relations between the two countries which took place both during the common struggle against the Hitlerite invaders and in the course of carrying out the common aim of building socialism and communism,

Being firmly resolved to spare no effort in strengthening the unity and solidarity of the countries of the socialist community and to comply steadfastly with the obligations embodied in the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955,³

Consistently striving for the strengthening of peace and security in Europe and throughout the world,

Guided by the purposes and principles enunciated in the Charter of the United Nations,

¹ Came into force on 4 August 1967 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 10.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 48, p. 135.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 219, p. 3.

Considering that the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance, which was concluded in 1948 and has played an historic role in the strengthening of fraternal relations between the People's Republic of Bulgaria and the Union of Soviet Socialist Republics, is in need of renewal in the light of the experience and achievements deriving from the building of socialism and communism in the two countries, the development of political, economic and cultural co-operation between them and the changes which have taken place in Europe and throughout the world,

Have decided to conclude this Treaty and to that end have agreed on the following provisions:

Article 1

The High Contracting Parties shall, in accordance with the principles of socialist internationalism, continue to strengthen the eternal unshakable friendship existing between the peoples of the People's Republic of Bulgaria and of the Union of Soviet Socialist Republics, to develop all-embracing co-operation between the two countries and to render each other fraternal assistance on a basis of mutual respect for State sovereignty, equality of rights and non-intervention in each other's domestic affairs.

The Parties shall continue to act in a spirit by which the unity and solidarity of the socialist countries and the friendship and brotherhood existing between them will be strengthened.

Article 2

The High Contracting Parties shall continue, in accordance with the principles of mutual assistance and the international socialist division of labour, to develop and intensify mutually beneficial economic, scientific and technical co-operation on a bilateral and multilateral basis and to strengthen still further the ties existing between the major branches of the national economy through specialization and co-operation in production and the broadening of scientific and technical relations for the purpose of bringing the economies of the two countries closer together.

The Parties shall also promote the further development of economic relations and co-operation within the framework of the Council for Mutual Economic Assistance.

Article 3

The High Contracting Parties, desiring to promote a closer cultural relationship between the two countries, shall expand and intensify co-operation and joint creative activity in the fields of science, education, health, literature, art, the Press, the cinema, radio, television, tourism and physical culture and in other fields of activity.

Article 4

The High Contracting Parties shall continue to take steps for strengthening the force and power of the world socialist system, protecting international peace and the security of peoples from the encroachments of the aggressive forces of imperialism and reaction, achieving general and complete disarmament and the final elimination of colonialism in all its forms and manifestations, and rendering support to those countries which are emerging from colonialist domination and progressing towards the consolidation of their national independence and sovereignty.

Article 5

In conformity with their consistent adherence to the policy of peaceful coexistence among States with different social systems, the High Contracting Parties shall jointly strive for an improvement of the situation in Europe and the safeguarding of peace there and for the establishment of an effective system of European security.

The two Parties shall take steps to establish good-neighbourly relations and develop mutual understanding and co-operation on the Balkan Peninsula and in the Black Sea region.

Article 6

The High Contracting Parties declare that an important condition for the safeguarding of European security is effective opposition to the threat from the militaristic and revanchist forces which are striving to bring about a forcible change in the boundaries which were established in Europe after the Second World War. The Parties express their firm determination to guarantee, together with the other States Parties to the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance and in accordance with that Treaty, the inviolability of the boundaries of the States Parties to that Treaty and to take all measures necessary to prevent aggression on the part of any forces of militarism and revanchism and to repel the aggressor.

Article 7

In the event of an armed attack on either of the High Contracting Parties by any State or group of States, the other Contracting Party shall, regarding this as an attack on itself, immediately afford all possible assistance, including military assistance, and shall support that Party with all the means at its disposal, in exercise of the right of individual or collective self-defence under Article 51 of the Charter of the United Nations.

The High Contracting Parties shall immediately inform the Security Council of the United Nations of measures taken under this article. In carrying out such measures, the two Parties shall comply with the relevant provisions of the Charter of the United Nations.

Article 8

The High Contracting Parties shall consult with one another on all important international questions affecting the interests of the two countries and shall co-ordinate their positions thereon.

Article 9

The provisions of this Treaty shall not affect the rights and obligations of the High Contracting Parties under existing bilateral and multilateral agreements.

Article 10

This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place in Moscow as soon as possible.

The Treaty is concluded for a term of twenty years and shall be automatically extended for successive five-year terms unless one of the High Contracting Parties denounces it twelve months before the expiry of the current term.

DONE at Sofia on 12 May 1967 in duplicate in the Bulgarian and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Presidium
of the National Assembly
of the People's Republic
of Bulgaria:

T. ZHIVKOV

For the Presidium
of the Supreme Soviet
of the Union of Soviet
Socialist Republics:

L. BREZHNEV
K. MAZUROV